

~~Inti hieles minn dal jasar,  
Jien ma nsiblek l-ebda dnewwa;  
Int urejt li thobb il bniedem,  
Kullma ghamilt xieraq u sewwa.~~

~~Gawdi 'l Malta bhal missierha,  
Dana l sem minnha writtu,  
Ibqa' hien f'Malta tieghek,  
(Jien immur niehu l Egiptu.)~~

### **KLIEM TA' XIX**

*(Minn "Lapsi")*

~~Ixxalaw, ixxalaw, zghazagh,  
Kemmm bin nhar u kemmm bil-lejl:  
Illum taghkom u illum ghoddu,  
Xi jkun ghada tahsbu xej'.~~

~~Kemmm il jum minn fuqna jghaddi  
Afu, wliedi, hu mirbuh:  
Izfnu, doqqu, ghannu, tqabzu  
Kemmm ittikom qalb u ruh.~~

~~Sa kemmm jibqghu s-snin il-hodor  
Ix-xalar la titilfux;  
Meta tmil is-sieq għall-hofra  
Tkunu tridu u ma tistghux.~~

### **LIL GANNINA**

~~Għaliex qalbek sewda  
Il-lejla, Gannina?.....  
Ej', ej naghmlu dawra  
Flimkien, o hanina.~~

~~Go sema kahlanj  
Bil-kwiekeb miżrugħ  
Il-qamar qed jiddi  
Fi ġmielu merfugh:~~

U b'dawlu tal-fidda  
L-art kollha mimlija,  
Emminni, Gannina,  
Thennik dik id-dija.

Is-sema ta' Malta  
Kemm haw' min jixtieq!  
Mhux wiehed barrani  
Marid tahtu fieq.

Ilghala mnejn qieghda  
Izda inti ma tqumx?.....  
Mur, mur ilbes l-abjad,  
O qalbi, u la ddumx.

Xejn tiflef żmien f'xaghrek,  
Mahlul hekk hallih,  
Bil-kemm bil-kemm helwa  
Hemm fewga tar-rih.

Hlief daqq il-kitarri  
Is-skiet ma jiksirx;  
U l-baħar il-lejla  
Hlief żejt ma jidhirx.

Imxi, imxi, Gannina,  
U mmorru sax-xatt,  
Għal hemm nara nieżel  
Jitfarraġ kulhadd.

Bħal art tad-djamanti  
Il-baħar tarah,  
Il-qamar fih jiddi  
U l-gmiel kollu tah.

Xi ghanja nisimghu  
Mill-baħar fil-bghid  
U ghana l-imhabba,  
Gannina, inti trid.

Jien qalbi nhoss toghla  
Bil-gmiel ta' b'l-lejl;  
Toghla iżjed la nkunu  
Flimkien — hekk — it-tnejn.

Il-ġmiel ta' dil-lejla  
Ma tafx kemm hu kbir,  
Id-diqa kif tohroġ  
Minn qalbek ittir.

Ghall-qalb wisq ghażiża  
Hi lejla bhal din,  
Bil-ġmiel tagħha tfakkrek  
Fis-sema l-hanin.

Ej, ejja, ghad-dawra  
Sejrin ix-xebbiet;  
Gannina minn qalbek  
Imurlek is-swied.

### ~~IL HANINA GOL KALKARA~~

~~X'lejla din kemm hi sabiha  
Kif tistiednek ghan namur!  
Bilgri, bilgri sal Kalkara  
Bil kitarra ser immur.~~

~~It tir spara, l-ghaxra darbu,  
Ara l-hin kif qarra qija!  
Lejn il Belt nara n-nies ġejja  
Izda ahjar, ahjar ghalija.~~

~~O tad-dghajsa, fittex aqla'  
Ghall Kalkara l-pruwa dawwar,  
Għax il-lejla lill hanina  
Żewġ ghanjiet fehsiebi nsawwar.~~

~~Fittex aqdef, fittex aqdef,  
Il hanina tistennieni,  
Tridx jewwilla niġi nghinek  
Sabiex nasal aktar kmieni?~~

~~Ma tinsabx għaġġla hekk kbira,  
Daqs il-ghaġġla tan-namrat;  
Ta' ghasfur jixtieq il-gwienah,  
Jew il-heffa ta' fatat.~~

~~Jien inhossni nghinek b'qalbi  
Meta tiġbed il-moqdief:  
Haw' nizzilni... aktar mid-dghajsa  
Għandi jien riġlejja hief.~~